

II Internationaler Nebrija Kongress für Angewandte Linguistik und Fremdsprachendidaktik:

Auf dem Weg zur Mehrsprachigkeit

Die Universität Nebrija freut sich, Sie zum **II. Internationalen Kongress für Angewandte Linguistik und Fremdsprachendidaktik einzuladen**, der vom 26. bis 28. Juni 2014 auf dem Campus Dehesa de la Villa in Madrid stattfinden wird.

PRÄSENTATION

Der Kongress möchte **Forschern und Dozenten (sowohl Experten als auch Junior)**, die sich der Lehre widmen, einen **Treffpunkt** bieten und außerdem zur **Entwicklung und Verbreitung von neuen Arbeiten** in den Bereichen der Fremdsprachendidaktik sowie der Angewandten Linguistik und Fremdsprachendidaktik beitragen.

Die im Kongress behandelten Sprachen sind **Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch**. Jede Sprache ist ein eigener Fachbereich, der aus folgenden Sektionen besteht: **Vorträge, Workshops, Poster und angehende Forscher**.

Bei diesem II. Internationalen Nebrija Kongress wird als Neuigkeit eingeführt, dass Forscher und Dozenten von anderen Sprachen eingeladen werden, die für die Entwicklung der plurilingualen Kompetenz von Interesse sein könnten. Wir begrüßen somit **die katalanische und die chinesische Sprache** als Gastsprachen.

Vertreter der vier Sprachgemeinschaften werden in zwei **Diskussionsrunden** die **Herausforderungen der plurilingualen Gesellschaft** und **die verschiedenen Fragestellungen zur Bewertung der kommunikativen Sprachkompetenz bei Nicht-Muttersprachlern** erörtern.

Das Programm wird durch **Hauptvorträge** von international angesehenen Experten zu den aktuellsten Aspekten der verschiedenen Kongressthemen vervollständigt.

THEMATISCHE LINIEN

□ *Angewandte Linguistik und Fremdsprachendidaktik*

- Zweitspracherwerb
- Beiträge der Kontrastiven Linguistik zur Fremdsprachendidaktik
- Die Übersetzung in der Lehre oder beim Erlernen von Fremdsprachen
- Psycholinguistik und Fremdsprachendidaktik
- Soziolinguistik und Fremdsprachendidaktik
- Bewertung und Zertifizierung von Fremdsprachenkenntnissen

□ *Fremdsprachendidaktik:*

- Aktuelle Entwicklungen bei der Anwendung von Methoden und Konzepten in der Fremdsprachendidaktik
- Integriertes Fremdsprachen- und Sachfachlernen (CLIL)
- Bilingualismus, Plurilingualismus und Multilingualismus
- Neue methodologische und didaktische Ansätze in der Fremdsprachendidaktik
- Fremdsprachenerwerb online und semipräsent
- IKT und Fremdsprachendidaktik
- Fremdsprachendidaktik mit akademischer, wissenschaftlicher und beruflicher Ausrichtung
- Entwicklung von kommunikativen Kompetenzen und sprachliche Fertigkeiten
- Gestaltung von didaktischen Materialien
- Soziokulturelle Inhalte und interkulturelle Kompetenz
- Das Sprachenportfolio

OFFENE SEKTIONEN IN JEDEM FACHBEREICH (DEUTSCH, ENGLISCH, FRANZÖSISCH UND SPANISCH):

- **Vorträge:** mit vorwiegend theoretischem Inhalt; um Forschungsergebnisse zu den thematischen Linien des Kongresses vorzustellen.
- **Workshops:** sind praktischer Art; um Lehrerfahrungen, -vorschläge und neue Projekte für die Lehre vorzustellen.
- **Poster:** zu Forschungsergebnissen oder um Lehrerfahrungen darzustellen, die im Unterricht erworben wurden.
- **Angehende Forscher:** vorgesehen für die Präsentation von Abschlussarbeiten (Bachelor-Arbeiten) von Studenten, die daran interessiert sind, sich der Fremdsprachendidaktik zu widmen, sowie daran, ihre akademische Ausbildung in der Forschung fortzuführen.
- **Diskussionsrunden:** es werden zwei gemeinsame Diskussionsrunden für die sechs

Sprachgemeinschaften stattfinden, in denen Gäste internationalen Ansehens und institutionelle Vertreter der verschiedenen Sprachgemeinschaften über die Herausforderungen der plurilingualen Gesellschaft und die professionelle Projektion der Angewandten Linguistik auf die Fremdsprachendidaktik debattieren werden. Vor Kongressbeginn wird im Netz eine Forumsdebatte über die möglichen Inhalte der Diskussionsrunden eröffnet, um den Teilnehmern die Möglichkeit zu bieten, den Diskussionspartnern ihre Anregungen und Fragen mitzuteilen. Ziel ist eine dynamische und interaktive Gestaltung der Debatte, sowie die Erwartungen des Publikums zu erfüllen.

WICHTIGE TERMINE

- **Abgabefrist für Beitragsvorschläge:** Montag, 31. März 2014
- **Annahmebestätigung:** Mittwoch, 30. April 2014
- **Veröffentlichung des endgültigen Programms:** 17. Juni 2014
- **Abgabefrist für Anregungen und Fragen für die Diskussionsrunden:** 5. Mai bis 23. Juni 2014
- **Einschreibefrist für den Kongress:** 26. Juni 2014

ANMELDEGEBÜHR

- Bis zum 7. Mai: 90€ (45€ für Studenten und Arbeitslose)
- Ab dem 8. Mai: 120€ (60€ für Studenten und Arbeitslose)

BESCHEINIGUNG

- Die Teilnehmer erhalten eine Teilnahmebestätigung über 20 Stunden.

RICHTLINIEN FÜR DIE PRÄSENTATION VON BEITRÄGEN

Die Beiträge werden in der Sprache der entsprechenden Fachrichtung (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch) verfasst und thematisieren die Lehre der jeweiligen Sprache. Es werden nicht mehr als zwei Beiträge desselben Verfassers angenommen.

□ **Vorträge:** mit dominierend theoretischem Ansatz. Es sollen Forschungsergebnisse dargestellt werden, die sich auf die thematischen Linien des Kongresses beziehen. Die Länge des Vortrags sollte 20 Minuten betragen, denen 10 Minuten für eine Diskussion angeschlossen werden. Die Vorträge können von mehr als einem Autor verfasst sein.

□ **Workshops:** sollten nicht länger als 60 Minuten dauern und haben praktischen Charakter (Erfahrungsberichte von Dozenten, neue Projekte in der Fremdsprachendidaktik, Entwicklung von Lehrmaterial etc.). Die aktive Beteiligung der Teilnehmer wird vorausgesetzt. Jeder Workshop kann von maximal 3 Autoren verfasst sein.

□ **Poster:** können sowohl Forschungsergebnisse als auch Lehrerfahrungen im Unterricht thematisieren und werden über den gesamten Zeitraum des Kongresses ausgestellt. Darüberhinaus wird im Programm Zeit eingeplant, damit die Autoren 5 Minuten lang Kurzexposés zu ihren Postern halten können, um ihnen die Möglichkeit zu geben, auf einige konkrete Fragen antworten zu können. Die Poster können von mehr als einem Autor verfasst

sein.

▣ **Angehende Forscher:** verfügen über 15 Minuten für die Vorstellung ihrer Abschlussarbeit (Bachelor-Arbeit), denen 5 Minuten für eine Diskussion mit dem Publikum angeschlossen werden.

PREISE

▣ Der Autor der besten Bachelor-Abschlussarbeit, die beim Kongress präsentiert wird, erhält von der Universität ein Stipendium über 50% der Einschreibgebühren für einen offiziellen Master des Departamento de Lenguas Aplicadas der Universität Nebrija (Máster Universitario en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, Máster Universitario en Enseñanza Bilingüe para Profesores de Enseñanza Primaria y Secundaria oder Máster Universitario en Formación del Profesorado de ESO y Bachillerato, FP y Enseñanza de idiomas). Die Auswahl erfolgt durch ein Bewertungskomitee.

▣ Der (oder die) Verfasser des besten Posters, das beim Kongress vorgestellt wird, wird/ werden im nächsten Jahr kostenlos alle Fortbildungsveranstaltungen der Universität Antonio de Nebrija besuchen können (Aula de Español, Aula Plurilingüe, Foro Internacional del Español Nebrija-SGEL, Foro Nebrija en Enseñanza Bilingüe, Encuentro Universitario de Traducción e Interpretación Profesional). Die Auswahl erfolgt durch ein Bewertungskomitee.

RICHTLINIEN FÜR DIE EINREICHUNG DER BEITRAGSVORSCHLÄGE

Die Vorschläge für die Vorträge, Workshops und Poster werden untersucht und von mindestens zwei Mitgliedern des wissenschaftlichen Komitees für die Präsentation genehmigt. Die Vorschläge sollten per E-Mail über das bereitgestellte Formular zugeschickt werden. Im Betreff der E-Mail sollte die Art des Beitrags sowie die gewählte Fachrichtung angegeben werden (z. B.: Vortrag DaF, Workshop DaF, etc.).

Die Beitragsvorschläge sollten umfassen:

- Titel
- Art des Beitrags: Vortrag, Workshop, Poster, Abschlussarbeit
- Vollständiger Name des Verfassers / der Verfasser, Adresse, Telefon und E-Mailadresse von allen Verfassern
- Institution, an der Sie tätig sind oder studieren
- Zusammenfassung des Beitrags (maximal 500 Wörter), in der in kurzer und konkreter Form Thema, Ziele, Schlussfolgerungen der Arbeit und eine kurze Liste der genutzten Bibliographie angegeben sind
- Angabe, welche technischen Medien für die Vorstellung des Beitrags notwendig sind
- Kurzer Lebenslauf des Verfassers / der Verfasser (maximal 10 Zeilen).

Nach der Genehmigung des Beitrags für den Kongress ist es erforderlich, dass sich mindestens einer der Verfasser als Teilnehmer einschreibt. Andernfalls kann der Beitrag nicht aufgenommen werden. Es kann auch keine Teilnahmebestätigung an einen Teilnehmer ausgestellt werden, der die Einschreibgebühr nicht bezahlt hat.

VERÖFFENTLICHUNG DER BEITRÄGE

Die Beiträge, die beim II. Internationalen Nebrija Kongress für Angewandte Linguistik und Fremdsprachendidaktik: Auf dem Weg zur Mehrsprachigkeit vorgestellt wurden, werden in den Kongressakten veröffentlicht, die sich auf der Webseite befinden werden. Außerdem werden die Beiträge, die aufgrund ihres wissenschaftlichen Interesses und ihrer wissenschaftlichen Genauigkeit von einer Gruppe von anonymen Experten ausgesucht wurden, Teil einer wissenschaftlichen Veröffentlichung sein.

Die gesamte Information zum Kongress finden Sie unter www.congresolenguasnebrija.es oder indem Sie eine E-Mail an congresolenguas@nebrija.es senden.

ORGANISATIONSKOMITEE

- Frau Ana Isabel Blanco Gadañón
- Frau Ángeles Quevedo Atienza
- Frau Beatriz González Sagardoy
- Frau Beatriz López Medina
- Frau Elena Orduna Nocito
- Frau Graciela Salazar Díaz
- Herr Jesús Manso Ayuso
- Herr Juan Luis Posadas
- Frau M^a Cecilia Ainciburu
- Frau María Ortiz Jiménez
- Frau Marta Baralo Ottonello
- Frau Marta Genís Pedra
- Frau Pilar Alcover Santos

KOORDINATORINNEN DER SEKTIONEN

- **Deutsch:** Frau Jutta Schürmanns
- **Spanisch:** Frau Susana Martín Leralta
- **Französisch:** Frau Anna Doquin de Saint Preux
- **Englisch:** Frau Nuria Mendoza Domínguez

KONGRESS-SEKRETARIAT

- Frau M^a Ángeles Suárez Monteagudo
- Frau Margarita Víctor Morales
- Frau Sara Alonso Ferreiro
- Frau Bega García Viúdez

PROGRAMM

DONNERSTAGNACHMITTAG, 26. JUNI

□ **15:00-16:00:** Anmeldung und Materialausgabe

□ **16:00:** Kongresseröffnung durch die akademischen Autoritäten der Universität Nebrija und durch institutionelle Vertreter der sechs Sprachgemeinschaften

□ **16:30-17:30: Diskussionsrunde: Auf dem Weg zur Mehrsprachigkeit**

Von den folgenden sechs Sprachgemeinschaften, die im Kongress vertreten sind, wird jeweils ein institutioneller Vertreter teilnehmen

- British Council
- DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst)
- Institut Ramon Llull
- Instituto Cervantes
- Konfuzius-Institut
- L'Alliance Française, Madrid

□ **17:45-18:15: Vorträge (gleichzeitig in den versch. Sprachen-Sektionen).**

- British Council
- DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst)
- Institut Ramon Llull
- Instituto Cervantes
- Konfuzius-Institut
- L'Alliance Française, Madrid

□ **18:15-18:45:** Kaffeepause

□ **18:45-19:45: Hauptvorträge** (gleichzeitig)

- Herr Juan Carlos Moreno Cabrera (Universidad Autónoma de Madrid)
- Herr Enrique Bernárdez Sanchís (Universidad Complutense de Madrid)

FREITAGVORMITTAG, 27. JUNI

□ **09:30-10:30: Hauptvorträge** (gleichzeitig)

□ **10:30-11:30: Vorträge**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen

¹ Die Teilnehmer können an Vorträgen, Workshops oder Poster-Präsentationen von allen Sprachen-Sektionen teilnehmen. Sie brauchen sich nicht auf eine sprachliche Sektion beschränken.

□ **11:30-12:00:** Kaffeepause



□ **12:00-13:00: Workshops**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen



□ **13:00-14:00: Poster**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen



FREITAGNACHMITTAG, 27. JUNI

□ **15:00-16:30:** Präsentation von Verlagen (gleichzeitig)



□ **16:30-17:30: Workshops**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen

□ **17:30-18:00:** Kaffeepause

□ **18:00-19:00: Vorträge**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen

SAMSTAGVORMITTAG, 28. JUNI

□ **09:30-10:30: Vorträge**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen

□ **10:30-11:30: Workshops**

Gleichzeitig in den verschiedenen Sprachen-Sektionen

□ **11:30-12:00:** Kaffeepause

□ **12:00-13:30: Diskussionsrunde. Die Grenzen überschreiten: Die Zukunft der plurilingualen Gesellschaft**

- CercleS
- Französische Botschaft
- Botschaft der Volksrepublik China
- Generalitat de Catalunya
- Deutsche Institution
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

□ **13:45:** Schlussveranstaltung und Vergabe der Bescheinigungen

² Die Buchmesse findet während des gesamten Kongresses statt.